



# BERNSDORFER STADTANZEIGER

Amts- & Mitteilungsblatt der Stadt Bernsdorf mit den Ortsteilen Großgrabe, Straßgräbchen, Wiednitz, Zeißholz

06.02.2021



## Das war 2020 - Der Jahresrückblick



Neuer Pflegedienst in Bernsdorf



Still ruhen die Sportstätten



[www.wohnen-in-bernsdorf.de](http://www.wohnen-in-bernsdorf.de)

Bernsdorfer Wohnungsbaugesellschaft mbH

Aktuelles  
finden Sie ab

Seite 20



# Häusliche Krankenpflege Hannelore Mauermann

• Nach 23 Jahren im Dienste der Gesundheit verabschieden wir uns! Wir bedanken uns bei allen Patienten und Freunden!

Alte Coseler Straße 2 • 02994 Bernsdorf • Telefon: 035723 / 203 21 • Mail: hannelore.mauermann@gmx.net

ANZEIGE

ANZEIGE

## Abschied und Neubeginn

Nicht erst seit der aktuellen Coronapandemie wissen viele das unermüdliche Engagement des Pflegepersonals bei seiner täglichen Arbeit zu schätzen. Gerade in unserer Region, wo der demographische Wandel schneller als andernorts voranschreitet, ist die professionelle Versorgung von Pflegebedürftigen ein kritischer Faktor.

Eine der Persönlichkeiten in Bernsdorf und Umgebung, welche die ambulante Pflege in den letzten 40 Jahren mitgeprägt hat, hängt nun den Kittel an den Nagel. Frau Hannelore Mauermann hat zum 31.12.2020 ihren ambulanten Pflegedienst altersbedingt aufgegeben. Nach fast 24 Jahren selbstständiger Tätigkeit geht Frau Mauermann nun in den wohlverdienten Ruhestand. Nach über 40 Jahren im Dienst ihrer Patienten hat sie sich dies auch verdient. Erst als Gemeindegeschwester tätig, gründete sie am 1. April 1997 ihren ambulanten Pflegedienst und war mit ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ein fester Bestandteil der Gesundheitsversorgung der Stadt Bernsdorf.

Wir vom Bernsdorfer Stadtanzeiger wünschen Frau Mauermann für die nächsten Jahre Gesundheit sowie Lebensfreude und danken ihr im Namen der Stadt für ihre Verdienste.

## Wo ein Ende, da auch ein Anfang - Bernsdorf begrüßt seinen neuen Pflegedienst!

Seit dem 01.01.2021 tut sich was am Ankerplatz 3 in Bernsdorf. Mit der **CONDOLEA ambulanten Pflege Bernsdorf** hat ein moderner Pflegedienstleister Räumlichkeiten im Herzen der Stadt bezogen und garantiert fortan mit den markant geblühten Fahrzeugen die ambulante Versorgung der Region.

Das junge Team um die Pflegedienstleiterin Mandy Fradl bietet maßgeschneiderte Lösungen für ein selbstbestimmtes Leben in den eigenen vier Wänden. Beginnend bei der Grundpflege nach SGB XI, über die medizinische Behandlungspflege nach SGB V bis hin zu hauswirtschaftlichen Dienstleistungen deckt das 6-köpfige Team das gesamte Spektrum der ambulanten Altenhilfe ab. Allen Interessenten und Angehörigen mit Fragen rund um das Thema Pflege steht Frau Fradl für ein unverbindliches Beratungsgespräch zur Verfügung. Derzeit können auch kurzfristig neue Patienten aufgenommen werden.

Das Fazit: Die Stadt Bernsdorf und die umliegenden Ortsteile sind mit ihrem neuen Pflegedienst für die kommenden Jahre gut aufgestellt!



Text: DB medien & Condolea Pflege GmbH | Bilder: Condolea Pflege GmbH



## IHR NEUER PFLEGEDIENST IN BERNSDORF

### Unser Leistungsspektrum

Grundpflege nach SGB XI | Medizinische Behandlungspflege nach SGB V

Hauswirtschaftliche Versorgung | Seniorenbetreuung | Beratungsleistungen u.v.m.

Am Ankerplatz 3 in 02994 Bernsdorf | Email: pd-bernsdorf@condolea.de



035723

93 99 09

[www.condolea.de](http://www.condolea.de)



# Rathaus Bernsdorf

Bürgermeisterbüro		
Bürgermeister	Harry Habel	035723 - 23813
Büroleiterin	Linda Pawlowski	035723 - 23823
Sekretariat Bürgermeister Personal, Wahlen, Versicherungen	Anja Blochwitz	035723 - 23813
Hauptamt		
Hauptamtsleiterin	Gabriele Witschaß	035723 - 23814
SG Hauptamt		
Sachgebietsleiterin Hauptamt, Öffentlichkeitsarbeit, Wider- sprüche, E-Government, Daten- schutz	Sandra Linack	035723 - 23824
Friedhöfe, Schulen, Kita, Kultur	Birgit Handschag	035723 - 23830
Feuerwehr	Grit Truxa-Richter	035723 - 23822
Ordnungsamt, verkehrsrecht- liche Anordnungen	Stefanie Fischer	035723 - 23835
Schiedsstelle der Stadt Bernsdorf		
Friedensrichter	Silvio Thieme	0171 - 3308324
SG Bürgerbüro		
Sachgebietsleiterin Bürgerbüro	Christiane Laurin	035723 - 23812
Bürgerbüro, Standesamt, Fundbüro	Cornelia Thomas	035723 - 23811
Bürgerbüro, Fundbüro Poststelle, Telefon	Elke Oswald	035723 - 23810
Archiv, Digitalisierung	Jenna Bauer	035723 - 23834
Finanzen		
Amtsleiter Finanzen	Thomas Beyer	035723 - 23828
SG Finanzen		
Sachgebietsleiterin Kasse	Andrea Reinsch	035723 - 23827
Buchhaltung	Rosemarie Türke	035723 - 23837
Steuern	Simone Reitel	035723 - 23825
Bau / Bauhof		
Amtsleiter Bau	Dirk Lieback	035723 - 23818
Bauverwaltung, Bauplanung, Straßenunterhaltung, Abwasser, Gewässer	Nils Scholz Britta Lorenz	035723 - 23816 035723 - 23817
Gebäude- und Liegenschafts- management, Straßen- beleuchtung	Christa Petzold	035723 - 23826
Sportstätten, Versicherungen, Standesamt, Gebäude- und Liegenschaftsmanagement	Peggy Gadke	035723 - 23815
Außenstellen anderer Behörden		
Forstrevier Bernsdorf	Katharina Kerstan	03591 5251-68302 0173 5752298
Polizeistandort Bernsdorf	Polizeihauptmeister Matthias Kirschner	035723 242-11 0162 2431460

## IMPRESSUM

### Herausgeber:

Stadtverwaltung Bernsdorf

Rathausallee 2 | 02994 Bernsdorf | Tel.: 035723 . 2380

Redaktionell verantwortlich: Bürgermeister Harry Habel

Anzeigenverantwortlicher: DB medien Verlag & Werbung GmbH

Eckenerstraße 25 | 02708 Löbau | Tel.: 03591 . 270 99-0

Erscheinungsweise / Auflage: Einmal monatlich / 5000 Stück

## Grußwort des Bürgermeisters



### Liebe BernsdorferInnen, liebe LeserInnen,

wir befinden uns weiterhin in belastender Situation inmitten der Corona-Pandemie. Ausgangsbeschränkungen, Ladenschließungen, Maskenpflicht, Notbetreuung und Homeoffice sind Schlagwörter, die uns seit mehreren Wochen täglich begleiten.

Die MitarbeiterInnen der Stadtverwaltung sind unter besonderem Augenmerk auf den Infektionsschutz weiterhin wie gewohnt im Rathaus erreichbar. Ich bitte Sie, sich mit Ihren Anliegen jedoch vorrangig telefonisch anzumelden, um persönlichen Kontakten so gut wie möglich auszuweichen.

Im Zuge des Infektionsgeschehens hat sich der Stadtrat der Stadt Bernsdorf zunächst für die Aussetzung der Präsenzveranstaltungen entschieden. Der Informationsaustausch und Abstimmungsbedarf wird nach Möglichkeit per Umlaufbeschlussverfahren erfolgen. Über die Beschlussfassungen werden Sie im Stadtanzeiger informiert.

Aufgrund der hohen Bedeutung des Haushaltsbeschlusses als unsere Handlungsgrundlage in

2021 kamen die Stadträte zuletzt am 19. Januar 2021 zusammen. Der Haushalt 2021 stellt uns neben steigenden Aufwendungen, sinkenden Steuereinnahmen und weiteren Unsicherheiten im Zusammenhang mit dem Corona-Virus vor besondere Herausforderungen.

Ziel ist es also, unter den gegebenen Bedingungen wirtschaftlich und sparsam mit den zur Verfügung stehenden Haushaltsmitteln umzugehen, um die langfristige Entwicklung unseres Wohn- und Industriestandortes weiterhin stabil bzw. positiv zu gestalten.

Dennoch sollen in 2021 einige Maßnahmen in Abhängigkeit der Fördermittelverfügbarkeit für Bernsdorfs Entwicklung umgesetzt werden. Beschlossen wurden bereits sechs Grundstücksverkäufe für das Wohngebiet „Friedrich-Engels-Straße“. Besonders erfreulich ist, dass wir unter den Bauherren zum Teil neue Bürger in Bernsdorf willkommen heißen können – ich wünsche Ihnen an dieser Stelle gutes Gelingen bei der Erfüllung Ihrer Wohnträume und alles Gute für Ihren Lebensmittelpunkt in unserer Kleinstadt.

Der langjährige Stadtrat Andreas Bathow hat zum vergangenen Jahresende die Beendigung seiner Gremientätigkeit verkündet. Im Namen des Stadtrates möchte ich mich für das stete Engagement, die konstruktiven Vorschläge zur Stadtentwicklung sowie für den besonderen Einsatz für den Ortsteil Straßgräbchen bedanken und wünsche ihm insbesondere Gesundheit, Zufriedenheit und weiterhin gute Ideen zur Gestaltung unserer Kleinstadt.

Bleiben Sie gesund!

Ihr **Harry Habel**  
Bürgermeister der Stadt Bernsdorf

## Einreichungsfristen für die nächsten Ausgaben

Redaktionsschluss:

Erscheinungstag:

18.02.2021

06.03.2021

18.03.2021

03.04.2021

15.04.2021

01.05.2021

Bitte senden Sie Ihre Texte direkt an folgende E-Mail-Adresse: [bernsdorf@db-medien.com](mailto:bernsdorf@db-medien.com). Je nach Kapazität und Wichtigkeit wird die jeweilige Information veröffentlicht

## Amtlicher Teil

### Sitzungstermine der Stadtratsgremien

Monat	Datum	Zeit	Sitzung
Februar	Aufgrund der pandemischen Lage werden die Sitzungstermine für den Monat Februar ausgesetzt!		
März	Montag, 08.03.2021	18:00 Uhr	Technischer Ausschuss bei Bedarf
	Dienstag, 09.03.2021	18:00 Uhr	Gemeinsame Sitzung Technischer- und Verwaltungsausschuss
	Donnerstag, 18.03.2021	18:30 Uhr	Stadtrat
April	Donnerstag, 01.04.2021	18:00 Uhr	Technischer Ausschuss bei Bedarf
	Dienstag, 06.04.2021	18:00 Uhr	Gemeinsame Sitzung Technischer- und Verwaltungsausschuss
	Donnerstag, 15.04.2021	18:30 Uhr	Stadtrat
Mai	Montag, 10.05.2021	18:00 Uhr	Technischer Ausschuss bei Bedarf
	Dienstag, 11.05.2021	18:00 Uhr	Gemeinsame Sitzung Technischer- und Verwaltungsausschuss
	Donnerstag, 20.05.2021	18:30 Uhr	Stadtrat
Juni	Montag, 07.06.2021	18:00 Uhr	Technischer Ausschuss bei Bedarf
	Dienstag, 08.06.2021	18:00 Uhr	Gemeinsame Sitzung Technischer- und Verwaltungsausschuss
	Donnerstag, 17.06.2021	17:00 Uhr	Stadtrat

Diese Sitzungen finden, sofern nicht in den Einladungen anders ausgewiesen, im Sitzungssaal des Rathauses Bernsdorf, in der Rathausallee 2 statt. Die aktuellen Einladungen mit der jeweiligen Tagesordnung werden durch Aushänge an den öffentlichen Bekanntmachungstafeln ortsüblich bekannt gemacht.

BERNSDORFER  
STADTANZEIGER

## Corona-Pandemie - Allgemeine Informationen und Hinweise

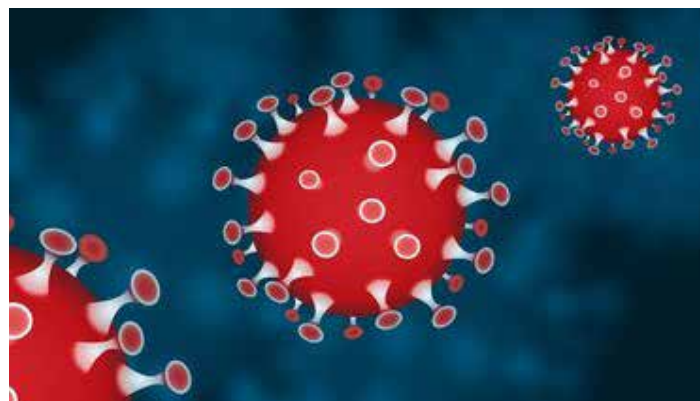
Auf unserer städtischen Homepage informieren wir Sie regelmäßig über die aktuell geltenden gesetzlichen Regelungen, über wichtige Telefonnummern sowie über sonstige wichtige Informationen rund um die Corona-Pandemie. Informieren Sie sich unter [www.bernsdorf.de/coronavirus.html](http://www.bernsdorf.de/coronavirus.html).

Informationen zur Corona-Pandemie und den geltenden Regelungen finden Sie auch unter [www.coronavirus.sachsen.de](http://www.coronavirus.sachsen.de), <https://www.landkreis-bautzen.de/coronavirus.php> oder nutzen Sie das Bürgertelefon des Landratsamtes Bautzen, erreichbar unter 03591- 52511511.

Für medizinische Fragen, Verdachtsfälle und Reiserückkehrer kontaktieren Sie die Corona-Hotline des Gesundheitsamtes unter 03591-525112121, außerhalb der Sprechzeiten den ärztlichen Bereitschaftsdienst unter 116 117.

Die Corona-Hotline des Freistaates Sachsen erreichen Sie unter 0800 100 0214.

Text: S. Linack | Foto: pixabay



BERNSDORFER  
STADTANZEIGER

## Erstattung von Elternbeiträgen im Lockdown

Eltern, die ihr Kind aufgrund des aktuellen Lockdowns nicht in der Kindertagesstätte bzw. im Hort betreuen lassen können, sollen dafür keine Elternbeiträge entrichten müssen.

Die Sächsische Staatsregierung und die Kommunalen Spitzenverbände haben sich auf eine einheitliche Regelung für die Erstattung von Elternbeiträgen geeinigt.

Die Befreiung von den Entgelten gilt allerdings nur, wenn die Notbetreuung nicht in Anspruch genommen wird.

Für den Zeitraum vom 14. Dezember 2020 bis 17. Januar 2021 wird ein Monatsbeitrag pauschal erstattet. Bei fortgesetzter Schließung soll die Entlastung der Eltern über Beitragserstattungen fortgesetzt werden und zwar für jede Woche zu einem Viertel des jeweiligen Monatsbetrages. Die Rückerstattung der Elternbeiträge erfolgt über die jeweiligen Träger der Einrichtungen.

Quelle: Gemeinsame Medieninformation des Staatsministeriums der Finanzen, des Staatsministeriums für Kultus, des Sächsischen Städte- und Gemeindetages und des Landkreistages

Betreutes Wohnen • Hilfe im Alltag • medizinische Leistungen

Verhinderungspflege • Hauswirtschaft

**Telefon: 035723 - 489 010**

Kamenzer Straße 48 • 02994 Bernsdorf • [www.pflegedienst-haink.de](http://www.pflegedienst-haink.de)



## Amtlicher Teil

### Gefasste Beschlüsse der Stadtratssitzung vom 19.01.2021

#### Beschluss Nr. 04-13-2021 (vorgezogener TOP):

Beschluss zur Feststellung wichtiger Gründe zur Beendigung der Stadtratstätigkeit eines Stadtrates

Die Stadträte der Stadt Bernsdorf stimmen der Feststellung der angegebenen wichtigen Gründe zur Beendigung der Stadtratstätigkeit von Herrn Andreas Bathow zu.

**Abstimmungsergebnis:**

*Ja-Stimmen:* 10 *Nein-Stimmen:* 1 *Stimmenthaltung:* 1

#### Beschluss- Nr. 01-13-2021:

Beschluss über die Einwendungen zum Haushaltsentwurf 2021

— Beschluss ist entfallen —

**Abstimmungsergebnis:**

*Ja-Stimmen:* — *Nein-Stimmen:* — *Stimmenthaltung:* —

#### Beschluss- Nr. 02-13-2021

Beschluss der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan 2021

Die Stadträte der Stadt Bernsdorf stimmen der vorgelegten Haushaltssatzung für das Jahr 2021 mit dem dazugehörigen Haushaltsplan zu.

**Abstimmungsergebnis:**

*Ja-Stimmen:* 13 *Nein-Stimmen:* 0 *Stimmenthaltung:* 0

#### Beschluss- Nr. 03-13-2021

Beschluss über die Annahme von Spenden

Die Stadträte der Stadt Bernsdorf stimmen der Annahme von Spenden in Höhe von 806,34 EUR zu.

**Abstimmungsergebnis:**

*Ja-Stimmen:* 13 *Nein-Stimmen:* 0 *Stimmenthaltung:* 0

#### Beschluss Nr. 05-13-2021

Vergabebeschluss zur Erarbeitung eines „Gartenpflegerischen Gesamtkonzepts“ für den Schlosspark Bernsdorf/ Rathauspark

Die Stadträte der Stadt Bernsdorf stimmen der Beauftragung des Landschaftsarchitekturbüros Wald, Landschaft, Freiraum aus Pirna zur Erarbeitung eines „Gartenpflegerischen Gesamtkonzepts“ für den Schlosspark Bernsdorf/ Rathauspark“ zum Angebotspreis von 17.034,43€ netto zu.

**Abstimmungsergebnis:**

*Ja-Stimmen:* 13 *Nein-Stimmen:* 0 *Stimmenthaltung:* 0

#### Beschluss Nr. 06-13-2021

Beschluss über den Verkauf des Flurstücks 933 der Flur 1, Gemarkung Bernsdorf – Baugebiet „Friedrich-Engels-Straße“

Die Stadträte der Stadt Bernsdorf stimmen dem Verkauf zu.

**Abstimmungsergebnis:**

*Ja-Stimmen:* 13 *Nein-Stimmen:* 0 *Stimmenthaltung:* 0

#### Beschluss Nr. 07-13-2021

Beschluss über den Verkauf und die Bestellung einer Grundschuld des Flurstück 936 der Flur 1, Gemarkung Bernsdorf – Baugebiet „Friedrich-Engels-Straße“

Die Stadträte der Stadt Bernsdorf stimmen dem Verkauf zu.

**Abstimmungsergebnis:**

*Ja-Stimmen:* 13 *Nein-Stimmen:* 0 *Stimmenthaltung:* 0

#### Beschluss Nr. 08-13-2021

Beschluss über den Verkauf des Flurstücks 937 der Flur 1, Gemarkung Bernsdorf – Baugebiet „Friedrich-Engels-Straße“

Die Stadträte der Stadt Bernsdorf stimmen dem Verkauf zu.

**Abstimmungsergebnis:**

*Ja-Stimmen:* 13 *Nein-Stimmen:* 0 *Stimmenthaltung:* 0

#### Beschluss Nr. 09-13-2021

Beschluss über den Verkauf und die Bestellung einer Grundschuld für das Flurstück 917 der Flur 1, Gemarkung Bernsdorf – Baugebiet „Friedrich-Engels-Straße“

Die Stadträte der Stadt Bernsdorf stimmen dem Verkauf zu.

**Abstimmungsergebnis:**

*Ja-Stimmen:* 13 *Nein-Stimmen:* 0 *Stimmenthaltung:* 0

#### Beschluss Nr. 10-13-2021

Beschluss über den Verkauf und die Bestellung einer Grundschuld für das Flurstück 934 der Flur 1, Gemarkung Bernsdorf – Baugebiet „Friedrich-Engels-Straße“

Die Stadträte der Stadt Bernsdorf stimmen dem Verkauf zu.

**Abstimmungsergebnis:**

*Ja-Stimmen:* 13 *Nein-Stimmen:* 0 *Stimmenthaltung:* 0

#### Beschluss Nr. 11-13-2021

Beschluss über den Verkauf und die Bestellung einer Grundschuld für das Flurstück 935 der Flur 1, Gemarkung Bernsdorf – Baugebiet „Friedrich-Engels-Straße“

Die Stadträte der Stadt Bernsdorf stimmen dem Verkauf zu.

**Abstimmungsergebnis:**

*Ja-Stimmen:* 13 *Nein-Stimmen:* 0 *Stimmenthaltung:* 0

## Wichtiger Hinweis für Hundehalter

Wir möchten alle Hundehalter darauf hinweisen, dass landwirtschaftliche Nutzflächen keine geeigneten Orte für den Spaziergang mit Ihrem Vierbeiner sind. Im Interesse der landwirtschaftlichen Nutzbetriebe bitte wir Sie hierauf zu achten und andere geeignete Routen zum Spazieren und Austoben zu wählen. Text: S. Linack

## Bekanntmachung der Stadt Bernsdorf zur Fortschreibung des Straßenbestandsverzeichnisses der Gemeindefstraßen

Die Stadtverwaltung Bernsdorf hat mit den Eintragungsverfügungen vom 11.01.2021 verfügt, das Straßenbestandsverzeichnis der Gemeindefstraßen für die folgende Straße gemäß § 4 Satz 7 des Sächsischen Straßengesetzes (SächsStrG) i. V. m. § 3 Abs. 1 und § 5 Abs. 2 ff. der Straßenbestandsverzeichnisverordnung (StraBeVerzVO) zu berichtigen:

### Nr. 9 "Am Wirtschaftshof" in Bernsdorf OT Wiednitz von B 97, Dresdener Straße bis K9226, Kirchstraße

Mit den Berichtigungen werden die Eintragungen in den oben bezeichneten Bestandsblättern an die tatsächlichen Verhältnisse und rechtlichen Anforderungen angepasst. Die Einzelheiten der Verfügungen (z. B. Änderungen der Bezeichnung der Straße, der Beschreibung von Anfangs- und/oder Endpunkt, der Angaben zu betroffenen Flurstücken, der Straßenlänge, der Angaben zu Straßenabschnitten und/oder der Widmungsbeschränkungen) ergeben sich aus dem Entwurf des geänderten Bestandsblatts in der Anlage zu den Eintragungsverfügungen.

Die Eintragungsverfügungen mit den als Anlage dazugehörigen Entwürfen der neuen Bestandsblätter sowie das Straßenbestandsverzeichnis der oben bezeichneten Straßenklasse liegen in der Zeit vom **08.02.2021 bis 23.02.2021** in der Stadtverwaltung Bernsdorf, Rathausallee 2, 02994 Bernsdorf in Zimmer 1.09 während der Sprechzeiten zur Einsicht aus. Die Verfügung mit den Anlagen werden im gleichen Zeitraum auf der Internetseite der Stadt Bernsdorf unter [www.bernsdorf.de](http://www.bernsdorf.de) eingestellt.

Die Eintragungsverfügung gilt mit Ablauf Niederlegungsfrist ab der öffentlichen Bekanntmachung gegenüber der Allgemeinheit als bekannt-

gegeben. Für die Beteiligten, denen die Eintragungsverfügung in anderer Weise, z. B. mittels Postzustellungsurkunde, Empfangsbekanntnis oder durch eingeschriebenen Brief zugestellt wurde, gilt dagegen die Bekanntgabe mit der Zustellung als bewirkt.

### Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Eintragungsverfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Bernsdorf, Rathausallee 2, 02994 Bernsdorf einzulegen.

Bernsdorf, 30.01.2021

Harry Habel Bürgermeister



BERNSDORFER  
STADTANZEIGER

## Öffentliche Bekanntmachung

### zur Eintragung von Übermittlungssperren laut Bundesmeldegesetz

Das Bundesmeldegesetz (BMG) erlaubt bestimmten Datenübermittlungen der Meldebehörde schriftlich zu widersprechen. Diese Widerspruchsmöglichkeiten sind folgend aufgezählt:

#### a) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr

Diese Übermittlungssperre ist nur für Personen, die das 18. Lebensjahr noch nicht maßgeblich vollendet haben.

Nach § 58b des Soldatengesetzes können sich Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind, verpflichten, freiwilligen Wehrdienst zu leisten, sofern sie hierfür tauglich sind.

Dazu müssen die Meldebehörden jedes Jahr den Familiennamen, Vornamen und die aktuelle Adresse von Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr 18 Jahre alt werden, bis zum 31.03. übermitteln.

Dieser Auskunft können Sie gemäß § 36 Abs. 2 Satz 1 BMG i. V. m. § 58 c Abs. 1 des Soldatengesetzes widersprechen, wenn Sie oben genannte Kriterien erfüllen.

#### b) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft, der nicht die meldepflichtige Person angehört, sondern Familienangehörige der meldepflichtigen Person angehören

Dieser Übermittlung können Sie gemäß § 42 Abs. 1 i. V. m. § 42 Abs. 3 BMG widersprechen, wenn Sie nicht das Kirchenmitglied selbst sind, sondern ein Familienangehöriger, der nicht derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religion angehört. Jedoch verhindert der Widerspruch nicht die Übermittlung von Daten für Zwecke des Steuererhebungsrechts an die jeweilige öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft.

#### c) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen

Im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen als auch im Zusam-

menhang mit Volksbegehren, Volksentscheiden sowie Bürgerentscheiden dürfen Parteien und Wählergruppen im Rahmen von Gruppenauskünften Meldedaten übermittelt werden.

Gemäß § 50 Abs. 1 i. V. m. § 50 Abs. 3 BMG können Sie widersprechen. Der Widerspruch ist beim alleinigen Wohnsitz oder dem Hauptwohnsitz einzulegen.

#### d) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk nur Altersjubiläen

Wenn Sie ein Alters- oder Ehejubiläum haben, darf die Meldebehörde auf Grund von § 50 Abs. 2 BMG eine Auskunft erteilen zu Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad, Anschrift sowie Datum und Art des Jubiläums. Altersjubiläen sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum.

Der Widerspruch gegen die Datenübermittlung ist gemäß § 50 Abs. 2 i. V. m. § 50 Abs. 5 BMG einzulegen. Die Daten werden dann nicht übermittelt. Bitte rechtzeitig beantragen.

#### e) Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Adressbuchverlage

Die Meldebehörde darf gemäß § 50 Abs. 3 BMG Adressbuchverlagen zu allen Einwohnern, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, Auskunft erteilen über Familiennamen, Vornamen, Doktorgrade und derzeitige Anschriften. Die übermittelten Daten dürfen nur für die Herausgabe von Adressbüchern (Adressverzeichnisse in Buchform) verwendet werden. Der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 3 i. V. m. § 50 Abs. 5 BMG können Sie ebenfalls widersprechen.

Bernsdorf, 04.01.2021

Laurin Stadt Bernsdorf, Bürgerbüro



## Bekanntmachung der Stadt Bernsdorf zur Fortschreibung des Straßenbestandsverzeichnisses der Gemeindestraßen

Die Stadtverwaltung Bernsdorf hat mit den Eintragungsverfügungen vom 05.01.2021 verfügt, das Straßenbestandsverzeichnis der Gemeindestraßen für die folgenden Straßen gemäß § 4 Satz 7 des Sächsischen Straßengesetzes (SächsStrG) i. V. m. § 3 Abs. 1 und § 5 Abs. 2 ff. der Straßenbestandsverzeichnisverordnung (StraBeVerzVO) zu berichtigen:

**Nr. 3 Bahnhofstraße – Abschnitt 1 in Bernsdorf OT Wiednitz von Grünwalder Straße (S92) bis Leippsche Straße**

**Nr. 3 Bahnhofstraße – Abschnitt 2 in Bernsdorf OT Wiednitz von Bahnhofstraße nördliche Grenze Flurstück 2 der Gemarkung Wiednitz Flur 3 bis Bahnhofstraße südliche Grenze Flurstück 139/1 der Gemarkung Wiednitz Flur 2**

**Nr. 3 Bahnhofstraße – Abschnitt 3 in Bernsdorf OT Wiednitz, von Bahnhofstraße, östliche Grenze Flurstück 139/1 der Gemarkung Wiednitz Flur 3 bis Bahnhofstraße in Höhe der westlichen Grenze des Flurstückes 135/1 der Gemarkung Wiednitz Flur 2**

**Nr. 3 Bahnhofstraße – Abschnitt 4 in Bernsdorf OT Wiednitz von nördliche Grenze Flurstück 142/8 der Gemarkung Wiednitz Flur 2, Bahnhofstraße Hausnummer 57 bis Bahnhofstraße**

**Nr. 3 Bahnhofstraße – Abschnitt 5 Bernsdorf OT Wiednitz, von Bahnhofstraße, nördliche Grenze Flurstück 36 der Gemarkung Wiednitz Flur 2 bis Rosa-Luxemburg-Straße**

Mit den Berichtigungen werden die Eintragungen in den oben bezeichneten Bestandsblättern an die tatsächlichen Verhältnisse und rechtlichen Anforderungen angepasst. Die Einzelheiten der Verfügungen (z. B. Änderungen der Bezeichnung der Straße, der Beschreibung von Anfangs- und/oder Endpunkt, der Angaben zu betroffenen Flurstücken, der Straßenlänge, der Angaben zu Straßenabschnitten und/oder der Widmungsbeschränkungen) ergeben sich aus dem Entwurf des geänderten Bestandsblatts in der Anlage zu den Eintragungsverfügungen.

Die Eintragungsverfügungen mit den als Anlage dazugehörigen Entwürfen der neuen Bestandsblätter sowie das Straßenbestandsverzeichnis der oben bezeichneten Straßenklasse liegen in der Zeit vom **08.02.2021 bis 23.02.2021** in der Stadtverwaltung Bernsdorf, Rathausallee 2, 02994 Bernsdorf in Zimmer 1.09 während der Sprechzeiten zur Einsicht aus.



Die Verfügungen mit den Anlagen werden im gleichen Zeitraum auf der Internetseite der Stadt Bernsdorf unter [www.bernsdorf.de](http://www.bernsdorf.de) eingestellt.

Die Eintragungsverfügungen gelten mit Ablauf Niederlegungsfrist ab der öffentlichen Bekanntmachung gegenüber der Allgemeinheit als bekanntgegeben. Für die Beteiligten, denen die Eintragungsverfügungen in anderer Weise, z. B. mittels Postzustellungsurkunde, Empfangsbekanntnis oder durch eingeschriebenen Brief zugestellt wurde, gilt dagegen die Bekanntgabe mit der Zustellung als bewirkt.

### Rechtsbehelfsbelehrung:

*Gegen die Eintragungsverfügungen kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der der Stadtverwaltung Bernsdorf, Rathausallee 2, 02994 Bernsdorf einzulegen.*

Bernsdorf, 31.01.2021

**Harry Habel** Bürgermeister

BERNSDORFER  
STADTANZEIGER

ANZEIGE

## Sauberer Start in die schönste Jahreszeit



Endlich wieder so viel Freizeit wie möglich im grünen Wohnzimmer verbringen: Gartenbesitzer sehnen den Start der neuen Outdoorsaison herbei. Zunächst benötigen jedoch Rasen und Gehölze ein wenig Aufmerksamkeit, um wieder kräftig austreiben zu können: Bäume, Sträucher und Hecken werden mit einem Rückschnitt wieder in Form

gebracht, Rasen und Beete von Laub befreit und Terrassen, Wege und Gartenmöbel machen nach einer Runde mit dem Hochdruckreiniger wieder einen gepflegten Eindruck. Pünktlich zu Saisonbeginn bietet der örtliche Fachhandel im Rahmen des „Stihl Garten-Start“ nicht nur Tipps rund um Garten und Geräte, sondern auch die Möglichkeit, Gartengeräte, etwa aus dem flexiblen AK-Akkusystem, selbst auszuprobieren. Unter [www.stihl.de](http://www.stihl.de) gibt es dazu Adressen und weitere Tipps.

Text: djd | Foto: djd/STIHL

**Waldkonzepte**  
**Gartendenkmalpflege**  
**Freiraumplanung**

Tel.: 03501 509 13 01 | E-Mail: [es@wald-landschaft-freiraum.de](mailto:es@wald-landschaft-freiraum.de)  
**[www.wald-landschaft-freiraum.de](http://www.wald-landschaft-freiraum.de)**

## Öffentliche Bekanntmachung des Staatsbetriebes Sachsenforst

### Verkauf landeseigener Kleinwaldflächen

Der Staatsbetrieb Sachsenforst, Forstbezirk Oberlausitz, veräußert auf dem Wege der öffentlichen Ausschreibung die im Gemeindeterritorium gelegene Kleinwaldfläche als ein Verkaufsobjekt:

Stadt	Gemarkung	Flur	Flurstücke	Fläche (ha)
Bernsdorf	Bernsdorf	5	20	0,2792
			21	0,0255
			67/5	0,0168
			67/6	0,6491

Das Verkaufsexpose mit weiterführenden Angaben zu dem Objekt können bis zum **19.02.2021** beim Forstbezirk Oberlausitz, Paul-Neck-Straße 127, 02625 Bautzen, gegen einen Unkostenbeitrag von 5 Euro je Objekt bzw. per E-Mail (dann kostenfrei) angefordert werden. Ebenso können Sie sich die Unterlagen im Internet unter [www.sachsenforst.de](http://www.sachsenforst.de) unter der Rubrik Angebote/Leistungen/Ausschreibungen herunterladen.

Ansprechpartner im Forstbezirk ist  
Herr Fred Kuntzsch (Tel.: 03591 216 134).  
E-Mail: [fred.kuntzsch@smul.sachsen.de](mailto:fred.kuntzsch@smul.sachsen.de)

Der Staatsbetrieb Sachsenforst, Forstbezirk Oberlausitz, veräußert auf dem Wege der öffentlichen Ausschreibung die im Gemeindeterritorium gelegene Kleinwaldfläche:

Stadt	Gemarkung	Flur	Flurstücke	Fläche (ha)
Bernsdorf	Langenholz		2/11	0,1677

Das Verkaufsexpose mit weiterführenden Angaben zu dem Objekt können bis zum **19.02.2021** beim Forstbezirk Oberlausitz, Paul-Neck-Straße 127, 02625 Bautzen, gegen einen Unkostenbeitrag von 5 Euro je Objekt bzw. per E-Mail (dann kostenfrei) angefordert werden. Ebenso können Sie sich die Unterlagen im Internet unter [www.sachsenforst.de](http://www.sachsenforst.de) unter der Rubrik Angebote/Leistungen/Ausschreibungen herunterladen.

Ansprechpartner im Forstbezirk ist  
Herr Fred Kuntzsch (Tel.: 03591 216 134).  
E-Mail: [fred.kuntzsch@smul.sachsen.de](mailto:fred.kuntzsch@smul.sachsen.de)

Der Staatsbetrieb Sachsenforst, Forstbezirk Oberlausitz, veräußert auf dem Wege der öffentlichen Ausschreibung die im Gemeindeterritorium gelegenen Kleinwaldflächen als ein Verkaufsobjekt:

Stadt	Gemarkung	Flur	Flurstücke	Fläche (ha)
Bernsdorf	Wiednitz	9	95	0,7054
			98	0,7220

Das Verkaufsexpose mit weiterführenden Angaben zu dem Objekt können bis zum **19.02.2021** beim Forstbezirk Oberlausitz, Paul-Neck-Straße 127, 02625 Bautzen, gegen einen Unkostenbeitrag von 5 Euro je Objekt bzw. per E-Mail (dann kostenfrei) angefordert werden. Ebenso können Sie sich die Unterlagen im Internet unter [www.sachsenforst.de](http://www.sachsenforst.de) unter der Rubrik Angebote/Leistungen/Ausschreibungen herunterladen.

Ansprechpartner im Forstbezirk ist  
Herr Fred Kuntzsch (Tel.: 03591 216 134).  
E-Mail: [fred.kuntzsch@smul.sachsen.de](mailto:fred.kuntzsch@smul.sachsen.de)



### Still ruhen die Sportstätten

*Still und verlassen ruhen die Sportstätten in Straßgräbchen. Seit Anfang November zieren Hinweise auf die Corona bedingte Schließung die Eingangstüren. Liegt aber wirklich alles brach?*

Nein, das geht nicht. Die Verantwortlichen müssen, trotz der gebotenen Einschränkungen das Sportjahr 2021 organisieren. Dazu gehört vorrangig die Absicherung der finanziellen Mittel für den Verein aus den im Haushalt des Freistaates Sachsen beschlossenen Fördermitteln und der im Rahmen der Richtlinie zur Förderung des Sports im Landkreis Bautzen zur Verfügung stehenden Gelder. Diese müssen zu Jahresanfang beantragt werden.

Fördermittel werden auf der Grundlage der Mitgliederanzahl, der bestehenden Trainingsgruppen und der vorhandenen ausgebildeten Übungsleiter berechnet. Das bedeutet, dass die Mitgliederzahl aktualisiert, die Einteilung der Trainingsgruppen überprüft und die Gültigkeit der vorhandenen Übungsleiterlizenzen kontrolliert werden.

Für den SV Straßgräbchen konnten die Fördermittelanträge auf der Grundlage folgender Zahlen gestellt werden:

Per 01.01.2021 verzeichnet der Verein 270 Mitglieder. 3 Mitglieder weniger als ein Jahr zuvor. Die Anzahl der Kinder und Jugendlichen hat sich gegenüber dem Vorjahr um 4 auf 94 erhöht. Im Verein arbeiten, wie 2020, insgesamt 18 lizenzierte Übungsleiter. 2020 wurde ein Vereinsmanager ausgebildet.

Die hohe Anzahl der Mitglieder und die ebenfalls hohe Anzahl ausgebildeter Übungsleiter bieten Gewähr für eine solide Finanzplanung für das Jahr 2021. Die gestellten Anträge und die sonstigen gebundenen Einnahmen decken den für 2021 notwendigen Etat.

Erfreut wurde seitens der Vereinsverantwortlichen die Pressemitteilung des Bürgermeisters der Stadt Bernsdorf aufgenommen, dass 2021 die

### Ausgeruht wird von den Verantwortlichen nicht

behindertengerechte Umgestaltung der Sporthalle in Straßgräbchen fortgesetzt wird. Nachdem der Eingang in 2019 im Rahmen des Förderprogramms Investitionen Teilhabe Barrierefreies Bauen 2019 „Lieblingsplätze für alle“ mit Fördermitteln des Freistaates Sachsen, die vom Sächsischen Staatsministerium für Soziales und Verbraucherschutz bereitgestellt wurden, barrierefrei umgebaut ist, wird jetzt eine behindertengerechte Toilette folgen. Damit wird die Sporthalle noch attraktiver für die Nutzung durch Menschen mit Behinderung und ältere Bürger.

Für alle, die sich nach endlos langer Einschränkung durch Corona wieder nach Bewegung sehnen, geben wir nochmals den Hinweis, die Zeit bis zur Öffnung der Sportstätten, sich zu entscheiden einer unserer Sportgruppen beizutreten, und dann mit vollem Elan loszulegen. Wir freuen uns darauf.

### Vorstand SV Straßgräbchen e.V.



Der Sportplatz Straßgräbchen im Januar in Schnee gehüllt.

Foto: W.Becker





Liebe Bernsdorfer\*innen,  
wir alle müssen leider komplizierte Zeiten erleben.  
Dabei kommt besonders der visuelle Kontakt mit unseren Familien, Kindern, Enkelkindern und Freunde ins Hintertreffen.

Schreiben, hören, naja das sind Optionen aber uns gegenseitig sehen und das Neue zeigen, das fehlt.  
Natürlich haben die jungen Menschen längst die Technik so im Griff, dass sie sich über Skype, Zoom und ähnlichen Programmen auch sehen können, aber wir, die Älteren, haben so unser Problem damit.

Unser Mehrgenerationenhaus (MGH) möchte gemeinsam mit Ihnen, den Älteren, Videokontakte zu Ihren Bekannten und Verwandten herstellen.

Und wie?

Sie rufen uns an, vereinbaren einen Termin und dann helfen wir! Natürlich wie immer kostenlos!

Welche Technik benötigen Sie?

Einen PC, Laptop, Smartphone (hier geht es auch ohne Internetanschluss) oder am besten ein Tablet...siehe Nachbarbeitrag!

Unumgänglich ist ein Internet Anschluss, wenn Sie keinen haben und dennoch mal „Wen sehen wollen“, dann kommen Sie ins MGH und nutzen unseren Internet Hotspot.

**Bei uns im MGH gelten natürlich die Hygienevorschriften und die nehmen wir besonders ernst!**

Das Nutzen dieser Programme (Apps) ist in der Regel kostenlos.  
Das Was und Wie machen wir gemeinsam.

Na, haben Sie Lust bekommen?

Dann melden Sie sich bei uns an unter 035723 92270 oder unter 0171 3308324 an.  
Wir freuen uns auf Sie!

Ihr MGH Team

"Digital mobil" - Das MGH hilft!

Immer öfter stehen alle Altersgruppen vor dem Problem, sich mit der digitalen Welt auseinander zu setzen.

Nicht immer ist ein Smartphone ausreichend, inhaltlich gesehen schon, aber die Größe ist oft nicht optimal. Auch preislich gibt es für den Einen oder den Anderen Probleme.

Technisch gibt es dafür eine gute Lösung- das Tablet.

Die einzige zwingende Voraussetzung ist ein vorhandener Internetanschluss!

Der sichtbare Bereich eines Tablets variiert zwischen 18 cm und 25 cm in der Diagonale gemessen.

Die Preise liegen zwischen 80€ und 150€, nach Oben sind natürlich wie immer keine Grenzen gesetzt.

Die Betriebssysteme sind meist Android oder iOS (gehobene Preisklasse), also Systeme die Sie schon von Ihrem Smartphone kennen, so dass man nichts „Neues“ lernen muss

Je nach technischer Variante kann man mit dem Tablet auch telefonieren!

Nun stellt sich die Frage: Ist ein Tablet für mich passend oder nicht?

Das auszuprobieren können Sie im MGH testen und wenn nötig auch lernen.

Wir sind auch während Corona für Sie erreichbar!

Digital oder vor Ort, natürlich mit Maske und Abstand, per Telefon oder...lesen Sie den anderen Beitrag!

Bei uns werden Sie eingewiesen und können sich ein Tablet für eine Woche kostenlos leihen.

Am Tag der Abgabe beantworten wir Ihre gestellten Fragen.

Besser geht es nicht!

Soweit die Ideen, in der Praxis benötigen wir natürlich Ihre Teilnahme, Ihr  
**"ich will unabhängig die Welt erobern."**

Bitte vereinbaren Sie einen Termin, dann kann es losgehen.

Besitzen Sie bereits ein Tablet und benötigen Unterstützung, können Sie uns natürlich auch immer kontaktieren!

Rufen Sie uns an unter 035723 92270 oder unter 0171 3308324.

Das Team vom Mehrgenerationenhaus (MGH) Bernsdorf

VA Herr Thieme, Herr Nickich

## Seniorengedertstage

Die Stadt Bernsdorf gratuliert den Jubilaren, die an den genannten Tagen Ihren Geburtstag begangen haben oder noch begehcn:

### Februar

03.02. 80. Geburtstag  
25.02. 85. Geburtstag

Frau Margot Hiebsch  
Herr Erich Monse

Bernsdorf  
Straßgräbchen



## Goldener Internetpreis 2021: Jetzt bewerben!

Wettbewerb prämiiert digitales Engagement für ältere Menschen – Fokus auf Unterstützung in Corona-Pandemie

### GOLDENER INTERNETPREIS

Digital aktiv im Alter

Zum Auftakt ins neue Jahr startet der Goldene Internetpreis heute in eine neue Runde: Initiativen, Vereine und Kommunen sind aufgerufen, ihre Angebote und Projekte einzureichen, die sich besonders für die digitale Befähigung und Selbstbestimmung älterer Menschen stark machen. Ausgelobt wird der Goldene Internetpreis 2021 mit einem Preisgeld von insgesamt 10.000 Euro durch ein Bündnis aus Wirtschaft und Zivilgesellschaft unter der Schirmherrschaft des Bundesministeriums des Inneren, für Bau und Heimat.

Wie wichtig Unterstützung und Aufklärungsarbeit für ältere Menschen in der digitalen Welt sind, haben eindrücklich die vergangenen Monate der Corona-Pandemie gezeigt. Zahlreiche Menschen und Organisationen haben sich engagiert, um die Digitalisierung insbesondere auch für ältere Menschen verständlich und zugänglich zu machen. Der Goldene Internetpreis möchte dieses Engagement nachhaltig würdigen und unterstützen.

### Preise in drei Kategorien und ein Sonderpreis

Ausgezeichnet werden Projekte in drei Kategorien: „Digitale Teilhabe – Menschen in Zeiten von Corona unterstützen“, „Internet für alle – die Vielfalt der Zielgruppen“ sowie „E-Government – die Vielfalt kommunaler Beteiligung über digitale Wege“. Darüber hinaus wird der Sonderpreis der Deutschen Telekom „Respektvoll – aktiv für einen fairen Umgang im Netz!“ vergeben.

Bewerbungen sind ab sofort bis zum 15. Mai 2021 möglich. Eine unabhängige Jury ermittelt die Gewinner, die auf dem 13. Deutschen Seniorentag am 24. November 2021 in Hannover ausgezeichnet werden. Alle Informationen zum Wettbewerb sowie das Anmeldeformular finden Interessierte auf [www.goldener-internetpreis.de](http://www.goldener-internetpreis.de).

*Über den Goldenen Internetpreis: Seit 2012 zeichnet der Preis Menschen, Initiativen und Kommunen aus, die ältere Menschen beim sicheren Einstieg und Verwendung der Onlinewelt unterstützen. Die diesjährige Auszeichnung loben die BAGSO – Bundesarbeits-gemeinschaft der Seniorenorganisationen e.V. und Deutschland sicher im Netz e.V. in Kooperation mit dem Bundesministerium des Innern, Wege aus der Einsamkeit e.V., Deutsche Telekom und SAP Deutschland aus. Schirmherr ist der Bundesminister des Innern, für Bau und Heimat Horst Seehofer.*

#### Schirmherrschaft:



#### Partner:



Deutschland  
sicher im Netz

wege  
aus der  
einsamkeit e.V.



BERNSDORFER  
STADTANZEIGER

## Rückkehr einer Kollegin ins Rathaus

Unsere Kollegin Frau Jenna Bauer ist Anfang Januar aus ihrer Elternzeit ins Rathaus zurückgekehrt. Frau Bauer ist zuständig für unser Archiv und für die Digitalisierung von Schriftgut. Zudem unterstützt sie das Bürgerbüro sowie das Projekt Digitale Verwaltung. Wir freuen uns, Frau Bauer wieder in unserem Team begrüßen zu dürfen.

Text/Foto: S. Linack



**BARKHOLDT**  
HEIZUNG - BÄDER - KLIMA  
SCHWIMMBAD - SERVICE  
Ernst-Thälmann-Str. 38  
02994 Bernsdorf  
Tel. 03 57 23 . 2 95 53  
eMail. [info@barkholdt.de](mailto:info@barkholdt.de)  
[www.barkholdt.de](http://www.barkholdt.de)

„Spannung ist unser Geschäft“  
**Elektro Schnabel e.K.**  
Meisterbetrieb seit 1976  
Nordstraße 24 | 02994 Bernsdorf/OL  
Tel. 035723-20613 | [kontakt@elektro-schnabel.de](mailto:kontakt@elektro-schnabel.de)  
[www.elektro-schnabel.de](http://www.elektro-schnabel.de)

## Angebot für Schüler\*innen und deren Eltern der Grundschule Bernsdorf

Liebe Eltern der Bernsdorfer Grundschüler\*innen,

mit Verlängerung des Lockdowns möchten wir Sie noch einmal ganz herzlich an das Unterstützungsangebot für Grundschüler\*innen der Grundschule Bernsdorf in Kooperation mit dem Ein Quadratkilometer Bildung Bernsdorf erinnern.

Neben der individuellen Unterstützung lege ich Ihnen vor allem die Möglichkeit der digitalen Lernräume ans Herz. Denn wichtig für gutes Lernen ist nicht der Lernraum allein, sondern ALLE an der Bildungsvermittlung beteiligten Personen. Gerade Sie als Eltern sind momentan geforderter als uns allen bisher bekannt. In enger Zusammenarbeit mit dem Kollegium der Grundschule Bernsdorf möchten wir Sie dabei gern unterstützen.

### Externes Unterstützungssystem für Grundschul Kinder bei Schulschließung aufgrund der Corona-Pandemie bzw. bei Quarantänezeiten des Kindes

Die Unterstützung gilt für Kinder, die sich in Quarantäne befinden und nicht am Präsenzunterricht teilnehmen können, bzw. bei Schulschließung. Das Angebot soll Lehrkräfte entlasten und Familien zusätzlich während der Lernzeit zu Hause unterstützen. Jede Klassenstufe hat einen Ansprechpartner neben dem Klassenlehrer, der zu festen Sprechzeiten mit Rat und Tat zur Seite steht.

#### Leistungsbeschreibung der externen Unterstützung

- Ausführen von Druck-, Kopier- bzw. Scanaufträgen im MGH
- Verleih von Tablets und mobilen W-Lan Routern
- Unterstützung bei unklaren Aufgabenstellungen (bezogen auf Wochenplan, moddle)
- Nachhilfe und individuelle Förderung im MGH
- Unterstützung der Kommunikation zwischen Schule und Elternhaus
- Angebot von Aufbau gemeinsamer Lerngruppen für Kinder und Eltern der jeweiligen Klassenstufen über Videokonferenz (Organisation km2 und MGH)

Sollten Sie als Eltern Fragen oder den gemeinsamen Wunsch nach digitalen Lernräumen haben, kommen Sie sehr gern auf uns zu. Das Mehrgenerationenhaus und seine Kooperationspartner helfen Ihnen sehr gern bei der Organisation und dem Aufbau von digitalen Lernräumen.

Bitte melden Sie sich dazu und zu allen weiteren Anliegen bei dem entsprechenden AnsprechPARTNER Ihrer Klassenstufe.

Liebe Grüße,

**Silvio Thieme**  
aus dem MGH Bernsdorf/OL

Stellvertretend für das Gemeinschaftsangebot der Grundschule Bernsdorf, dem Ein Quadratkilometer Bildung und dem MGH.

#### Ansprechpartner\*innen und Kontaktdaten

Klasse	Ansprechpartner	Sprechzeiten	Telefon	E-Mail
1	<b>Caroline Kauschmann</b>	Montag - Freitag 16 - 18 Uhr	0162 7166361	kauschmann@raa-sachsen.com
2	<b>Anika Noack</b>	Mo, Mi, Fr 10 - 12 Uhr Di, Do 12 - 14 Uhr	0174 2463620	noack@netzwerk-bernsdorf.de
3	<b>Silvio Thieme</b>	Montag - Freitag 10 - 12 Uhr	0171 3308324	thieme@raa-sachsen.com
4	<b>Jens Walter</b>	Montag - Freitag 10 - 12 Uhr	0176 57735662	walter@netzwerk-bernsdorf.de

BERNSDORFER  
STADTANZEIGER



### Das Projektbüro „Kube42“ ist weiterhin für Bernsdorf da

Seit nun mehreren Monaten wird das Leben mehr und mehr von der derzeitigen Pandemie beeinflusst und unser öffentliches Leben sehr eingeschränkt. Kitas und Schulen sind noch immer nicht richtig in Betrieb. Die Pandemie bringt langsam Einige an ihre Grenzen. Viele Fragen stehen in den meisten Haushalten im Raum und Hilfe wird gesucht. Das Projektbüro „KUBE42“ ist weiterhin im Dienst und für die Bürger telefonisch und persönlich erreichbar, um Hilfestellungen zu leisten.

- Hilfe bei ALG II Antragsstellung und anderen Anträgen
- Hilfe bei Wohngeld
- Hilfe bei Mieterangelegenheiten
- Hilfe bei Verschuldung
- Hilfe bei Arbeitssuche
- Hilfe zur Selbsthilfe
- Etc.

Das Projektbüro bietet Unterstützung und Technik für das Homeschooling an. Wer einen PC, Ausdrucke oder Hilfe bei den Hausaufgaben braucht, der kann sich gern an das Team von Kube42 wenden.

Wer ein Anliegen an das Projektbüro hat, wird gebeten vorab telefonisch einen Termin zu vereinbaren und das Büro nur mit einer medizinischen Maske bzw. FFP 2 Maske zu betreten.

Text: Kube 42

#### Erreichbarkeit Projektbüro „Kube42“:

Tel.: 035723/924199

WhatsApp: 0173/8421020

Facebook: Kube42

E-Mail: kube42@bernsdorf.de

#### Öffnungszeiten :

Mo: 8:00 – 12:00 Uhr & 13:00 – 16:00 Uhr

Di u. Do: 8:00 – 12:00 Uhr & 13:00 – 17:00 Uhr

Fr: 9:00 – 12:00 Uhr



Das war

# 2020

Unser Rückblick auf  
das vergangene Jahr

*Auch wenn das Jahr 2020 ein besonderes und schwieriges Jahr war, das uns allen viel abverlangt hat, ist es umso wichtiger, sich auch noch einmal die positiven Dinge zu vergegenwärtigen, die das Jahr hervorgebracht hat.*

*Darüber spricht Bürgermeister Harry Habel im Interview und wir blicken an dieser Stelle gern darauf zurück, welche Projekte seitens der Stadt entwickelt und vorgebracht wurden und was sich im Rathaus getan hat.*



## „Die schwerste und unberechenbarste Zeit in meinen 15 Jahren als Bürgermeister“

Bürgermeister Harry Habel gibt dem Bernsdorfer Stadtanzeiger im Interview seinen persönlichen Jahresrückblick und einen Blick nach vorn ins gerade begonnene Jahr 2021.

**Herr Habel, wie sehen Sie auf das vergangene Jahr?**

**Harry Habel** Rückblickend auf das abgelaufene Jahr 2020 muss ich sagen, dass wir als Stadt vor einer noch nie da gewesene Herausforderung gestanden haben. Dies war zum einen die große Unbekannte, was auf uns zukommt. Wer hätte gedacht, dass das soziale Leben größtenteils zum Erliegen kommt und zum anderen auch die täglichen Herausforderungen in der Verwaltung, da auch wir hier im Rathaus oftmals nur von Tag zu Tag entscheiden konnten.

Ich möchte auch noch mal die Gelegenheit nutzen, mich bei allen Mitarbeitern für die geleistete Arbeit zu bedanken, die es uns zu jedem Zeitpunkt möglich gemacht haben, den Verwaltungsbetrieb aufrecht zu erhalten.

**Haben wir aus Ihrer Sicht 2021 das Schlimmste hinter uns gebracht?**

**Harry Habel** Rein was den COVID-19 Virus angeht hoffe ich, dass wir ab dem Frühsommer einen Weg zur Normalität zurück gefunden haben. Denn durch die fortschreitende Corona Impfung soll bei den Risikogruppen ein hohes Maß der Immunisierung erreicht sein und darüber hinaus, wie uns das letzte Jahr gezeigt hat, durch die steigenden Temperaturen eine gewisse Entspannung einsetzen.

Bitte verstehen Sie mich nicht falsch, auch für das Jahr 2021 wird von uns allen ein hohes Maß an Disziplin abverlangt werden. Aus Sicht der Stadtverwaltung Bernsdorf sind die Schäden, welche durch die Pandemie entstanden sind noch nicht abschließend zu beziffern. Vielleicht nur so viel dazu, die Stadt Bernsdorf hat aktuell für das abgelaufene Jahr Gewerbesteuern in Höhe von 2,5 Mio € zurückzahlen müssen. Zwar beteiligt sich das Land mit 1,7 Mio € an diese Rückzahlung. Aber bei uns als Stadtverwaltung bleibt das Minus von 0,8 Mio € leider bestehen.

Für das Jahr 2021 haben wir aktuell in der Stadtrats-sitzung im Januar den Haushalt für das laufende Jahr beschlossen und einen relativ konservativen Haushalt auf den Weg gebracht. Das Hauptaugenmerk liegt darauf, dass der Bürger möglichst nicht merkt, dass es Corona gegeben hat.

**Rückblickend auf das vergangene Jahr, was waren für Sie die positiven Momente des Jahres?**

**Harry Habel** Beginnen möchte ich da mit der Erschließung des Baugebietes „Friedrich Engels-Straße“, wo



wir im März 2020 mit der Auftaktveranstaltung „Tag der offenen Baugrundstücke“ den Startschuss zur Vermarktung gegeben haben, zum Jahresende bereits 7 Grundstücke verkaufen konnten und 3 weitere Grundstücke befinden sich aktuell in der Vertragsphase. Und genau das gibt Mut für die Zukunft, dass sich junge Menschen von außerhalb gezielt für unsere Stadt entscheiden, da Sie hier alles vorfinden was man zum Leben braucht.

Besonders stolz bin ich auf die Umsetzung der Freizeitanlage „Bike & Chill“. Das ist ein echtes Gemeinschaftsprojekt für das sich neben der Stadt auch das Mehrgenerationshaus sowie Jugendliche und deren Eltern stark gemacht haben. Wir konnten 2020 zwei Bauabschnitte fertigstellen, teils mit europäischen Fördergeld aus dem Leader-Region Programm und natürlich auch mit städtischen Mitteln.

Besonders erwähnenswert finde ich die Crowdfunding-Aktion. Mit deren Hilfe das Geld für die Ergänzung der Pumptrackanlage gesammelt wurde und ganz Bernsdorf an einem Strang zog, um dies zu realisieren. Unser ganz besonderer Dank gilt den beteiligten Unternehmen, Eltern und Jugendlichen die sich gemeinsam bei der Umsetzung dieses Projektes engagiert haben.

Abschließend blieb mir noch die Seenlandbahn in Erinnerung, welche mit ihrer überragenden Fahrgastzahl auch dieses Jahr wieder gezeigt hat, wie wichtig eine dauerhafte Bahnverbindung zwischen Dresden und dem Lausitzer Seenland für die Region ist.

**Was sind für Sie die wichtigsten Zukunftsprojekte um Bernsdorf weiter zu entwickeln?**

Dazu gehört auf jeden Fall eine ständige S-Bahnverbindung nach Dresden, um die Stadt für Pendler attraktiver zu machen. Wie wir in den letzten beiden Jahren an den Sommerferien-Wochenenden sehen konnten, wurde die Seenlandbahn rege genutzt und überzeugte mit hohen Fahrgastzahlen. Seitens des Verkehrsverbundes gibt es für die S-Bahnverbindung jetzt eine erste Kostenschätzung, welche Betriebs-

kosten von jährlich 4,5 Millionen € ausweist. Mit dieser Kostenschätzung wissen nun alle Beteiligten wo man steht und kann mit allen Beteiligten in weiterführende Gespräche gehen.

Ein weiteres Hauptaugenmerk der Verwaltung liegt darauf, die sich mit dem Strukturwandel Lausitz für unsere Region bietenden Chancen zukunftsweisend zu ergreifen um damit Projekte zu gestalten, welche es für Unternehmen attraktiv macht, sich hier neu anzusiedeln oder zu expandieren.

Aus diesem Grund arbeiten wir mit der Projektstelle Wirtschaftsförderung, die im Rahmen der Interkommunalen Zusammenarbeit zuständig ist für die Städte Bernsdorf und Königsbrück sowie die Gemeinden Laußnitz und Schwepnitz, aktiv zusammen.

*„Trotz der aktuellen Situation kann die Stadt Bernsdorf positiv in die Zukunft schauen! Die Weichen sind gestellt.“*

Frau Scheffler steht den Unternehmen vor Ort beratend zur Seite, wenn es um Fördermittel und die wirtschaftliche Entwicklung geht sowie die Vernetzung vorhandener Strukturen.

**Vielen Dank für diese Ausführungen Herr Bürgermeister Habel.**

Interview: DB medien | Bild: Harry Habel

**BERNSDORFER**  
STADTANZEIGER

## Rückblick auf das Jahr 2020

### Wohnbaugebiet Friedrich-Engels-Straße



Tag des offenen Baugrundstücks am 14.03.2020

Fotos: Peggy Gadke



Offizieller Spatenstich zum Beginn der Erschließung der 25 Baugrundstücke im Oktober

Foto: Martina Carda



Bautenstand per 17.12.2020

Foto: Fa. Martin Stolle Bauunternehmen GmbH



Wer Interesse an einem Baugrundstück hat, kann sich jederzeit an die Stadtverwaltung Bernsdorf wenden: Telefon (035723) 23815, Email: [info@bernsdorf.de](mailto:info@bernsdorf.de)

### Kamenzer Straße

Im Juni wurde die Kamenzer Straße in Straßgräbchen nach langer Bauzeit freigegeben. An dieser Stelle noch einmal ein besonderer Dank an alle betroffenen Bürger für Ihr Verständnis und Ihre Geduld. Im Ergebnis haben wir nun eine sehr gut ausgebaute Straße, die aktuellen und zukünftigen Anforderungen gewachsen ist und in den nächsten Jahrzehnten keiner aufwendigen Unterhaltungsmaßnahmen bedarf. Trotz der langen Bauzeit und den nicht unwesentlichen Problemen kann sich das nun erreichte Ergebnis sehen lassen.





## „Bike & Chill“



Im September wurde die Pumptrack-Anlage „Bike & Chill“ eröffnet. Die Anlage wurde ausgestattet mit Pavillon, Zaunanlage, Grünflächen, Beleuchtung und Zuwegung. Die Kosten für zwei Bauabschnitte lagen bei ca. 205.000 €. Finanziert wurde das Ganze aus Fördermitteln aus dem LEADER-Programm, städtischen Mitteln sowie aus Spenden der für das Projekt ins Leben gerufenen Initiative Bernsdorfer Jugendlicher und

Eltern. Mit einer Crowdfunding Aktion und anderer Spenden konnten weitere Gelder gesammelt werden für die Ausstattung des Areals mit Graffitiwand, Fahrradunterstand, Grillplatz u. a.. Die Resonanz auf die Anlage durch Bikebegeisterte aller Altersklassen ist überwältigend.

Fotos: Sandra Linack / Peggy Gadke

## Dorfmuseum im Ortsteil Zeißholz



Die Kulturscheune im Areal des Dorf museums Zeißholz wurde durch den Einbau eines zusätzlichen Eingangstores in Form eines zweiflügligen verglasten Türelements energetisch aufgewertet. Der Einbau erfolgte in der Form, dass das vorhandene Holzeingangstor, und somit die Gesamtansicht der Kulturscheune, unverändert erhalten bleibt. Die Maßnahme wurde aus dem Regionalbudget für Kleinprojekte des Dresdner Heidebogens zu 80% gefördert.



Fotos: Nils Scholz

## Friedhof im Ortsteil Straßgräbchen



Im November war die Freiraumgestaltung des Friedhofes in Straßgräbchen abgeschlossen. Neben den großen und traditionell vorhandenen Grabstellen kann nun auch eine Urnengrabanlage mit Gedenkplatten angeboten werden, die durch eine Heckenpflanzung umrahmt wird. Sanierete Wege und Plätze sowie neue Bänke und Bepflanzungen runden das Gesamtbild ab.

Foto: Britta Lorenz

## Spielplatz Straßgräbchen



Am 14.07.2020 erfolgte der offizielle Startschuss für die Nutzung des auf Initiative und in enger Zusammenarbeit mit dem Elternrat der Kita „Meisennest“ sanierten und neugestalteten Spielplatzes im Ortsteil Straßgräbchen. Die Gesamtkosten der Maßnahme beliefen sich auf ca. 66.000 € und wurden aus LEADER-Mitteln mit 80% gefördert.

Fotos: Gabriele Witschaß



## Gehwege Wohnbaugebiet Am Schmelzteichgraben

Im Dezember erfolgte die Fertigstellung der Gehwege im Wohngebiet „Am Schmelzteichgraben“.

Fotos: Britta Lorenz



## Feuerwehrfahrzeug für die Ortsfeuerwehr Straßgräbchen



Im Oktober wurde ein neues Löschgruppenfahrzeug feierlich durch das Staatsministerium des Innern an unsere Ortsfeuerwehr Straßgräbchen übergeben.



Das neue Fahrzeug wurde aus Bundesmitteln beschafft, steht der Ortsfeuerwehr Straßgräbchen im Rahmen des Katastrophenschutzes zur Verfügung und kann auch auf kommunaler Ebene genutzt werden.

Fotos: André Becker

## Bibliothek



Einige Veränderungen gab es in unserer Bibliothek. Nachdem im Februar der Umzug vom Zollhaus in die neuen Räumlichkeiten im Mehr-Generationenhaus erfolgte, gab es im August ruhestandsbedingt auch einen personellen Wechsel. Frau Ilona Wölfle-Zeuschner leitet nun die Geschicke der Bibliothek und hat inzwischen einige Änderungen vorgenommen und noch viele in Planung, um den Nutzern eine zeitgemäße Bibliothek anbieten zu können. Foto: Ilona Wölfle-Zeuschner

## Digitale Grundschule



In 2020 wurden die Fördermittel für die Digitalisierung Grundschule beantragt und auch bereits bewilligt. Die Realisierung der einzelnen Bausteine erfolgte und erfolgt in den Jahren 2020/2021/2022. Die Gesamtmaßnahme ist mit ca. 116.500 € veranschlagt, die Stadt Bernsdorf stellt dafür Eigenmittel in Höhe von knapp 25.000 € zur Verfügung. Foto: pixabay

## Integriertes Stadtentwicklungskonzept (INSEK)

Gemeinsam mit der KEM Kommunalentwicklung Mitteldeutschland GmbH wird aktuell ein INSEK erstellt. In diesem Konzept werden Ziele, Maßnahmen und Schwerpunkte für die künftige Stadtentwicklung erarbeitet. Dabei dient es als verbindliche Grundlage für alle Entscheidungsträger, z.B. für die Stadtverwaltung und den Stadtrat, und als Voraussetzung für die Bewilligung von Fördermitteln im Bereich städtebaulicher Investitionen.



Einwohner- und Akteursversammlung im Oktober



## Wirtschaftsförderung



Seit Oktober ist Frau Clara Scheffler für die regionale Wirtschaftsförderung im Rahmen des Projektes der Interkommunalen Zusammenarbeit für die Städte und Gemeinden Bernsdorf, Königsbrück, Schwepnitz und Laußnitz zuständig.

## Tiergehege



Wie bereits im Vorjahr, waren auch in 2020 die Lamas vom Missionshof Lieske in unserem Tiergehege für die Sommersaison zu Gast und haben uns sogar mit Nachwuchs erfreut.

Fotos: Peggy Gadke / Sandra Linack

## Neues Bauhofffahrzeug



Im April wurde der neue Multicar M31 für unseren städtischen Bauhof in Dienst gestellt. Im Mai wurde dann das neue Anbaugerät für den Multicar seinem ersten Test unterzogen. Es handelt sich hierbei um einen Heißwasserunkrautvernichter, der auch für zahlreiche andere Reinigungsarbeiten eingesetzt werden kann, sowie um einen Gießarm zur Bewässerung der städtischen Grünflächen.

Fotos: Sandra Linack



## Neues Dienstfahrzeug

Im September wurde das neue Dienstfahrzeug feierlich an die Verwaltung übergeben. Die Finanzierung des Citymobils konnte durch Platzierung von Werbung regionaler Unternehmen realisiert werden. Wir danken allen beteiligten Sponsoren nochmals für die Unterstützung.

Foto: Sandra Linack





## Personelle Veränderungen im Rathaus



Seit Januar ist **Dirk Lieback** unser neuer Bauamtsleiter



Seit August verstärkt **Thomas Beyer** unser Team als neuer Amtsleiter Finanzen



Seit Oktober verstärkt die BA-Studentin **Gina Lück** unser Team



**Nils Scholz** ist seit November unser neuer Mitarbeiter im Bauamt

## Karnevalsumzug



Wagen der Stadtverwaltung zum 27. Karnevalsumzug des Bernsdorfer Karneval Club e. V. im Februar

## Partnerschaftstreffen 30 Jahre Deutsche Einheit

Gemeinsame Baumpflanzung mit Vertretern unserer Partnergemeinde Steinenbronn, des Stadtrates, der Ortschaftsräte und der Stadtverwaltung anlässlich des 30-jährigen Jubiläums der deutschen Wiedervereinigung im Oktober

Die Bernsdorfer Schützengilde begleitete diese Aktion mit 3 kräftigen Böllerschüssen, jeder Böller als Symbol für ein Jahrzehnt des aktuellen Jubiläums.

Foto: Herbert Friedrich



**Auch für dieses Jahr haben wir zahlreiche Projekte auf der Agenda, die wir gemeinsam stemmen wollen. Wir werden Sie wie gewohnt regelmäßig über alle interessanten und wichtigen Projekte informieren. Schauen Sie dazu auch ab und zu auf unserer Homepage [www.bernsdorf.de](http://www.bernsdorf.de) oder auf unserer städtischen Facebook-Seite vorbei.**

Text: S. Linack



## Corona-Virus: Hilfe für Unternehmen und Selbstständige

Die Corona- Krise hat nicht nur im vergangenen Jahr die Wirtschaft vor große Aufgaben gestellt, auch in diesem Jahr wird es durch die andauernden Einschränkungen zu erheblichen Herausforderungen kommen, deren langfristige Auswirkungen noch nicht absehbar sind: Diese reichen u.a. vom Ausfall von Aufträgen, dem Ausbleiben von Kunden über die Unterbrechung von Lieferketten bis hin zu betriebsinternen Fragestellungen zu Kurzarbeit, dem Umgang mit Quarantänezeiten oder technologischer Herausforderungen zur Prozessumstellungen. Die Wirtschaftsförderung B97 unterstützt die Wirtschaft der Städte und Gemeinden Bernsdorf, Königsbrück, Laußnitz und Schwepnitz bei der Bewältigung der Auswirkungen der Corona-Pandemie in seiner Rolle als Kontakt- und Anlaufstelle.

Als Wirtschaftsförderung B97 stehen wir Ihnen zur Seite und werden Sie weiterhin bei der Bewältigung Ihrer Herausforderungen begleiten und zu Unterstützungsangeboten beraten. Sie erreichen uns unter folgenden Kontaktdaten:

Telefon: +49 35723 – 23834

WirtschaftB97@heidebogen.eu



Text: Clara Scheffler | Bild: pexels-anete-lusina

BERNSDORFER  
STADTANZEIGER

## Bernsdorfer Wirtschaft in Zahlen

Momentan sind **407 Gewerbe** in Bernsdorf und den Ortsteilen angemeldet. Die Entwicklung der Gewerbeanmeldungen tabellarisch dargestellt:

	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Gewerbeanmeldung	34	32	17	32	22	25
Gewerbeummeldung/ Erweiterung	28	21	33	26	26	10
Gewerbeabmeldung	42	48	32	43	25	27

Die häufigsten Rechtsformen der Unternehmen in Bernsdorf. (Quelle: Gewerberegister der Stadt Bernsdorf, Stand 12/2020)

Einzelunternehmen	319
GbR	5
GmbH	53
GmbH & Co. KG	13
Sonstige andere Rechtsformen (AG, UG, SE, KG, eG u.v.m)	17



WIR SEHEN DIE ZUKUNFT IN GLAS - WERDE TEIL UNSERER GESCHICHTE

Das ist Deine Chance als Auszubildender!

Mechatroniker (m/w/d)

Industriemechaniker (m/w/d)

O-I Germany GmbH & Co. KG, Werk Bernsdorf, Hüttengasse 1, 02994 Bernsdorf, E-Mail: BRN@o-i.com, [www.o-i.com](http://www.o-i.com)



**STRÄßNER**  
Wald- und Landschaftspflege

Ernst-Thälmann-Straße 22  
02991 Leipe-Torno  
Tel. 0176 45 93 70 54

[www.waldpflege-strassner.de](http://www.waldpflege-strassner.de)

IHR PROFESSIONELLER DIENSTLEISTER

- Problembaumfällung
- Wurzelfräsen
- Mulch- und Mäharbeiten
- Sandreinigung auf Spiel- und Volleyballplätzen etc.
- Waldpflege

Ab März werden Saisonkräfte auf 450,- € Basis gesucht.

**BEWERBEN SIE SICH JETZT!**

**HDW**

Betriebsstätte Bernsdorf

GmbH

■ Flachdach ■ Trapezblech & Fassaden ■ Terrassenabdichtung ■ Dachklempnerei

Wir stellen ein und bilden aus  
**Klempner/-in**

02994 Bernsdorf | Alte Coseler Straße 2a  
[www.hdw-bleche.de](http://www.hdw-bleche.de)

Tel. (03 57 23) 93 39 40 | Fax (03 57 23) 93 39 49  
E-Mail: [flachdach@hdw-bleche.de](mailto:flachdach@hdw-bleche.de)

## Tag des offenen Unternehmens an der B97

Am 19.06.2021 findet der Tag des offenen Unternehmens an der B97 statt. Auch in diesem Jahr heißen wieder einige Unternehmen der Region interessierte Fachkräfte und Besucher\*innen willkommen.

Der bekannte Tag des offenen Unternehmens wird im Zuge der Einrichtung der Interkommunalen Wirtschaftsförderung auf die Gemeinden und

Städte Königsbrück, Laußnitz und Schwepnitz ausgedehnt. So bietet sich die Möglichkeit neue Unternehmen kennenzulernen und sich vor Ort ein Bild über die Produktions- und Arbeitsabläufe der regionalen Wirtschaft zu machen. Genauere Informationen werden zu gegebener Zeit über die bekannten Informationskanäle veröffentlicht.

Text: Clara Scheffler | Bilder: Stadtverwaltung Bernsdorf



Wie immer aller 2 Jahre findet auch dieses Jahr wieder der Tag des offenen Unternehmens statt. Interessiert bekommen einmalige Einblicke in die Betriebe, diesmal nicht nur in Bernsdorf sondern entlang der B97

## THE COOL TOUCH OF FUTURE.

Starte in deine Zukunft bei TDDK mit einer technischen Ausbildung.

# TDDK

TD Deutsche Klimakompressor GmbH

# 未来

\* **Mirai** ist das japanische Wort für Zukunft. Starte in deine Zukunft bei TD Deutsche Klimakompressor GmbH, einem führenden Hersteller für PKW-Klimakompressoren, und erlebe die Dynamik deutsch-japanischer Zusammenarbeit.

Ab **August 2021** bilden wir in diesen Berufen und Studiengängen aus:

### KIA Mechatronik

- Spezialist/in für komplexe Systeme -

Mit Abitur **doppelt punkten!**

- Ausbildung zum Mechatroniker und Ingenieursstudium in einem
- Gehalt ab dem ersten Tag
- verbinde Theorie und Praxis von Anfang an bei Einsätzen vor Ort

Zeig, was in dir steckt, und komm ins Team!



### Mechatroniker

- Spezialist/in auf drei Gebieten -

### Gießereimechaniker

- Spezialist/in für heiße Angelegenheiten -

High-Tech ruft - Nimmst du an?

- Ausbildung an moderner, hochautomatisierter Produktionstechnik
- abwechslungsreiche Teamarbeit

Gemeinsam sind wir stark - bist du dabei?

**TDDK**  
DER KÜHLE HAUCH VON QUALITÄT.  
THE COOL TOUCH OF QUALITY.



www.tddk.de  
bewerbung@tddk.de



Weißiger Straße 6  
02994 Bernsdorf



facebook.com/  
TDDeutscheKlimakompressor





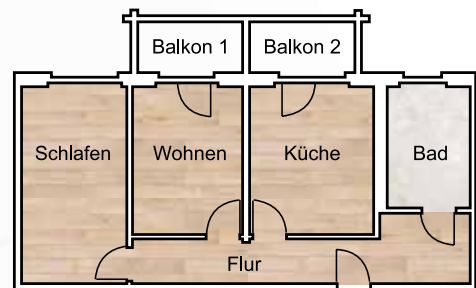
BERNSDORFER  
WOHNUNGSBAUGESELLSCHAFT  
mbH

MELDEN  
SIE SICH SCHON  
JETZT AN!

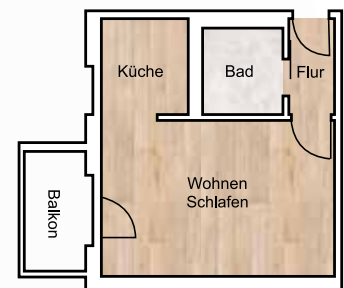
# SIE SUCHEN EINE ALTERSGERECHTE WOHNUNG?

Wir bauen bis 2022 Wohnungen mit ganz viel  
**Mehrwert für Senioren** in Bernsdorf um.

- Es entstehen 75 altersgerechte Ein- bis Drei-Raum-Wohnungen mit 30 bis 65 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- mit Balkon, verbreiterten Türen, barrierearmen Bädern und Fahrstühlen
- Tagespflege für Senioren und viele medizinische Einrichtungen im Haus




Beispiel  
Grundrisse



Interesse geweckt? Dann melden Sie sich gern bei uns.

Tel. 035723 - 2300 • E-Mail [mail@bwg-mbh.de](mailto:mail@bwg-mbh.de) • [www.bwg-mbh.de](http://www.bwg-mbh.de)



**AKTIV**er **STR**  **MER**  
für Ihr **Zuhause!**

**energiereich & transparent**

**Jetzt**  
informieren und  
**umschalten!**  
[www.ewagkamenz.de](http://www.ewagkamenz.de)  
03578 / 377 0

**ewagkamenz**  
energie und wasserversorgung AG